Яджнавалкя Упанишад

Яджнавалкя Упанишад

, превод от проф. А. А. Раманатан,
публикуван от Теософското издателство, Ченай.

Ом! Това (Брахман) е безкрайно и тази (вселена) е безкрайна.
Безкрайното произтича от безкрайното.
(Тогава) приемайки безкрайността на безкрайната (вселена),
то остава като безкрайния (Брахман) сам.
Ом! Нека има мир в мен!
Нека има мир в моята среда!
Нека има мир в силите, които действат върху мен!

1. Сега цар Джанака от Видехас с уважение се приближи до мъдреца Яджнавалкя и каза: „Уважаеми господине, обясни ми отречението“. Яджнавалкя каза: След като завърши етапа на безбрачен ученик, човек може да стане семеен човек. От етапа на семеен човек може да стане горски обитател (Ванапрастха) и след това да се отрече. Или пък може да стане просяк монах от етапа на безбрачен ученик, семеен човек или горски обитател. (Съществува и разпоредбата, че) човек може да се откаже от светския живот в същия ден, в който го осени отвращение към него, независимо дали не спазва обети (преди етапа на отричане) или ги спазва, независимо дали е преминал предписаното измиване при завършване на дисциплинираното ученичество или не, независимо дали е този, който е прекратил поддържането на ритуален огън при смъртта на съпругата си (Утсаннагни), или този, който не поддържа ритуалния огън (анагника).

2. Някои (законодатели) предписват жертвоприношението, наречено Праджапатя (на което бог Брахма е председателстващото божество, преди двуроден, приемащ отричане). Но (въпреки че е предписано така) той не може да го направи. Той трябва да извърши само жертвоприношението Агнейи (чието председателстващо божество е Агни, богът на огъня). Защото Агни е жизненият дъх (Прана). По този начин той помага (укрепва) жизнения дъх. (След това) той трябва да извърши жертвоприношението Трайдхатавия (чието председателстващо божество е бог Индра). Чрез това жертвоприношение трите жизнени флуиди (стават силни като огън), а именно Сатва (сперма), Раджас (кръв) и Тамас (тъмният).

(След като извърши жертвоприношението по предписания начин, той ще усети миризмата на свещения огън, рецитирайки следната мантра): „О, Огън, това (жизнено дъх) е твоят източник; тъй като си роден в подходящото време (на годината), ти обличаш сияние. Познавайки го (Атман, твоя краен източник), нека се слееш (с Прана, твоя източник). Нека увеличиш нашето богатство (от трансцендентно знание)“. И така, рецитирайки мантрата, той ще усети миризмата на огъня. Това е източникът на огъня, този жизнен въздух. „(Нека) отидеш при огъня (твоя източник). Сваха“. Само така казва мантрата.

3. След като се сдобие със свещения огън (от дома на добре запознат ведически учен) в селото, той ще бъде инструктиран да помирише огъня, както е описано по-рано. Ако не получи ритуалния огън, може да принесе жертвоприношения във водите. Защото водата е (под управлението на) всички богове. Рецитирайки „Принасям жертвоприношението на всички богове, Сваха“, той трябва да предложи жертвоприношенията и като вземе (малка част от) принесеното жертвоприношение, смесено с гхи, да го изяде, тъй като това е полезно. (Преди да изяде принесеното жертвоприношение, той трябва да рецитира) мантрата на освобождението (а именно Ом), която ще осъзнае като (същността на) трите Веди. Той ще обожава Брахман (Съществуване, Знание и Блаженство) като това (което се обозначава с Ом). Отрязвайки кичура коса и свещения конец, той трябва да рецитира три пъти „Отрекох се“. (Царският мъдрец Джанака приел това разяснение, като казал) „Наистина е така, почитан Яджнавалкя“.

4. (Тогава, подтикнат от цар Джанака), мъдрецът Атри попитал Яджнавалкя: Как е някой без свещения конец (чрез носенето му единствено той може да извършва ритуали) Брахмана? Яджнавалкя отговорил: Само това е неговият свещен конец (убеждението), „Този (Самосияещ) Атман (Аз съм)“. След това той церемониално отпива вода (три пъти с мантрата „Достигни морето, Сваха“, след като предварително е отхвърлил кичура си и свещения конец). Това е методът (който трябва да се възприеме от онези, които се отричат от света).

5. Тогава (в случая на онези, които имат право на отречение) просяшкият монах, облечен в (охрена) дреха, с обръсната глава, неприемащ нищо (освен храна за препитание), чист, не нараняващ никого (с мисъл, дума и дело), (строго) живеещ с милостиня, става годен за осъзнаване на Брахман. Това е пътят на просяшките монаси. (В случая с кшатриите и другите, които нямат право на отречение, те могат да търсят освобождение) по пътя на смелите (чрез ухажване на смъртта на бойното поле), или пост (до смърт като дисциплина), или влизане във вода (за да не се изправят повече), или влизане в огън, или предприемане на голямото пътешествие (в което се сриват от изтощение). (За тези, които имат право на отречение) този път е предписан от бог Брахма; аскетът, който се е отказал от света (Саннясин), следвайки този път, осъзнава Брахман. Така (е казано във Веданта). „Наистина така е, почитаеми господине, Яджнавалкя“, (оценяваше царският мъдрец Джанака).

6. Съществуват добре познатите мъдреци, наречени Парамахамси (както в миналото, мъдреците) Самвартака, Аруни, Светакету, Дурвасас, Рибху, Нидагха, Даттатрея, Шука, Вамадева, Харита и други, които не носеха отличителни белези, с поведение отвъд

разбирането (на светските хора) и които се държаха сякаш бяха лишени от сетивата си, макар и (напълно) здравомислещи.

7. Отвращавайки се от съпругите на другите и (желаейки да остане в) градовете, и изоставяйки всичко това, а именно тройния жезъл (бамбук), съда за вода, (глинената чиния), използвана за хранене, церемониалното пречистване с вода, кичура и свещения конец, както вътрешно, така и външно, във водите, рецитирайки „Бхух, Сваха“, (Парамахамсата) ще търси Атман.

8. Притежавайки форма като новородено (т.е. необлечено), незасегнато от двойки (противоположности, като топлина и студ, удоволствие и болка); неприемайки нищо (освен милостиня, за гола храна); добре установен в пътя на истината на Брахман; с чист ум; приемайки милостиня в устата (буквално в съда на корема) в определеното време, за да поддържа живота си, ставайки уравновесен при печалба и загуба (на милостиня), пиейки вода от съда на ръката си или от съд за вода, просейки милостиня, но за да я съхранява в корема; лишен от друг съд; мястото за водопой, служещо като съд за вода; убежище, уравновесен при печалба и загуба на нея, в жилище, което е свободно от смущения и е уединено (като) незаета къща, храм, туфа (висока) трева (или купа сено), мравуняк, сянката на дърво, грънчарска колиба, колиба, където се пази ритуален огън, пясъчният бряг на река, планински гъсталак, пещера, хралупа в дърво, близостта до водопад или парче чиста земя, без да живее в определено жилище; не полагайки усилия (за доходоносна дейност) и дълбоко съсредоточен върху изкореняването на добри и лоши действия - такъв мъдрец, който накрая се отказва от тялото си в състояние на отречение, наистина е Парамахамса. Така (беше обявено).

9. Просякът монах, който е гол (буквално облечен от посоките на компаса), не поздравява никого, няма желание за съпруга или син и е над целта и не-целта, става върховен Бог. Ето ги стиховете:

10. На този, който е станал аскет по-рано и е равен на него по качества, трябва да се отдава почит (от аскет) и никога на някой друг.

11. Дори аскети се виждат, които са небрежни, чиито умове са във външни феноменални неща, разпространяват клевети, са склонни да се карат и чиито възгледи са осъдени от Ведите.

12. Ако аскетът остане в идентичност с най-висшия самосияен Брахман, който е отвъд името и т.н., тогава на кого той, познаващият Атман, трябва да отдаде почит? Тогава действието (на поклонение) не трябва да се извършва.

13. (Ако аскетът е убеден, че) върховният Бог е влязъл в съществата като индивидуален Аз, тогава той може напълно да се поклони на земята пред куче, аутсайдер, крава или магаре.

14. Какво е възможно да е очарователно в жена, която е кукла, направена от плът, в клетка от крайници, която се движи от машини, и която е конгломерат от сухожилия, кости и стави?

15. Очарователни ли са очите (на жената), когато ги гледаме след дисектиране на кожа, плът, кръв и сълзи? Защо тогава се увличате напразно?

16. Подобно, о, мъдрецо, се вижда перлената огърлица, която блести ярко (обожавайки жени) в настъплението на водите на Ганг по блестящите склонове на планината Меру.

17. В гробища (разположени) на отдалечени места, една и съща женска гърда с времето се изяжда от кучета, сякаш е малка хапка храна.

18. Имайки (привлекателни) коси и носейки колириум, жените, трудни за докосване, но приятни за очите, са (наистина) пламъците на огъня на греха и изгарят мъжете, сякаш са слама.

19. Жените, приятни и жестоки, са гориво за адските огньове, които се разпалват дори от разстояние и макар и сочни (обичани), са лишени от влага (вкус).

20. Глупави жени са мрежите, разпънати от ловеца, наречен Купидон, за да оплетат телата на мъже под формата на птици.

21. Жената е стръвта, забита в рибарската кука на връвта на злата склонност, за да хване мъже под формата на риби, които са в езерото на светския живот и които са активни в калта на ума.

22. Стига ми завинаги с жени, които са здравите ковчези (за да пазят) всички скъпоценности на злото и са веригите на страданието.

23. Този, който има жена със себе си, има желание за удоволствие; къде е възможността за удоволствие за този, който е без жена? Да се откажеш от жената е да се откажеш от светския живот; човек ще бъде щастлив, след като се откаже от светския живот.

24. Неродениият син тревожи (бъдещите) родители дълго време; когато се появи (в утробата), той създава проблеми поради спонтанен аборт или родилни мъки.

25. Когато се роди момчето, има тревога от зли сили, болести и т.н., а след това и склонността му към зли пътища. Когато е облечен със свещената нишка, той не става учен, а ако стане мъдър, отказва брак.

26. В младостта си той се впуска в прелюбодеяние и т.н. и е обременен с (проклятието на) бедността, когато има семейство. Няма край на тревогите заради син и ако е богат, може (внезапно) да умре.

27. (Добрият) аскет няма непостоянство в ръцете и краката; не е нестабилен в очите си и не е разпуснат в речта си; побеждавайки сетивата си, той става едно с Брахман.

28. Когато човек с разсъждение вижда равенство и единство между враг, затворник и собственото си тяло, къде е (повърхността за) гняв, както към крайниците на собственото тяло?

29. Ако имате някакъв гняв срещу злодея, как е възможно да не имате гняв срещу гнева, тъй като той насилствено блокира (пътя към) дълга, богатството, любовта и освобождението?

30. Моят поздрав към гнева срещу гнева, който добре разпалва основата му и който дава безстрастие и събужда човека за неговите грешки.

31. Където хората винаги спят, човекът на самоконтрола е буден; където са бдителни, о, мъдрец, принцът сред йогините, е в дълбок сън. Бъди убеден, че тук има съзнание, че (всичко) това е само съзнание и е проникнато от съзнание, че ти си съзнание и аз съм съзнание, и всички тези светове са от съзнание.

32. Аскетите трябва да приемат това, най-висшата позиция да бъдат Парамахамса. О, най-добрият от мъдреците, няма нищо по-висше от това. Така (завършва) Упанишадата.

Ом! Че (Брахман) е безкраен и тази (вселена) е безкрайна.
Безкрайното произтича от безкрайното.
(Тогава) приемайки безкрайността на безкрайната (вселена),
тя остава като безкрайния (Брахман) сам.
Ом! Нека има мир в мен!
Нека има мир в моята среда!
Нека има мир в силите, които действат върху мен!

Тук завършва Яджнавалкьопанишада, принадлежаща към Шукла-Яджур-Веда.

Публикувано | Променено на28 юни 2018 г.

Свами Рамдас
Канчи Маха Периява
Джиду Кришнамурти [JK]
Нисаргадата Махарадж
III
Статии и резюме
Уроци по Веданта
Книги от Веданта - Други
IV
Мантри и ритуали
Молитвени химни - Стотри
В
Карнатик Музика Критис
Морални истории
Истории и анекдоти
Нашите уебсайтове
Духовен магазин Celextel
Магазин за електронна музика Celextel
Духовна библиотека Vedanta
Библиотека Vedanta Shastras

„Вселената е пълна с действие, но няма актьор. Има безброй хора, малки, големи и много големи, които чрез отъждествяване си въобразяват, че действат, но това не променя факта, че светът на действието (махадакаш) е едно-единствено цяло, в което всичко зависи от всички и влияе на всички. Звездите ни влияят дълбоко и ние влияем на звездите. Отдръпнете се от действието към съзнанието, оставете действието на тялото и ума; това е тяхната област. Останете като чист свидетел, докато дори свидетелството се разтвори във Върховния. Представете си гъста джунгла, пълна с тежки дървета. От дървото е оформена дъска и малък молив, за да пише върху нея. Свидетелят чете написаното и знае, че макар моливът и дъската да са далечно свързани с джунглата, написаното няма нищо общо с нея. То е напълно наложено и изчезването му просто няма значение. Разпадането на личността винаги е последвано от чувство на голямо облекчение, сякаш тежък товар е паднал.“
Шри Нисаргадатта Махарадж
Аз Съм Това

Търсени думи

Отказ от отговорност: Celextel създаде тази Веданта духовна библиотека с благородното намерение да направи тези индийски духовни съкровища достъпни за всички. Celextel полага абсолютна грижа за поддръжката на този уебсайт и Celextel не носи отговорност за каквито и да било грешки или неточности. Тези онлайн книги са само с информационна цел и не трябва да се тълкуват като предоставяне на професионални съвети по какъвто и да е начин. Читателите трябва да упражняват

собствена преценка и да се позовават на оригиналния източник за всички практически цели.
Разпространението, публикуването и неразрешеното копиране на тези онлайн книги без предварително разрешение на съответните автори, издатели или преводачи са забранени.
Авторско право © 2002-2025 Celextel Enterprises Pvt. Ltd. Всички права запазени.
Тема за иновации от Cagintranet ** Задвижвано от GetSimple
RSS емисия на духовната библиотека на Веданта
XML карта на сайта на духовната библиотека на Веданта